

SPORT

Kurier

Heft Nr. 138

23. Jahrgang

16. Oktober 2013

Auflage 4.500 Ex.

Kostenlos an

Mitglieder-Haushalte
und Sportinteressierte

Die Top -Adresse für sinnvolle Werbung im Heimatgebiet

Vier- u. Marschländer



Eine Balettgruppe des SV Altengamme
bei der 825-Jahrfeier

(S. 29)



Mitteilungsblatt der Vereine
SC Vier- und Marschlande
SV Altengamme
SV Curslack-Neuengamme

Aus dem Inhalt:

Sterne des Sports 2013	S. 10
Jubiläumstunier Handball	S. 15
Einradausflug zum Oortkaten	S. 18
Ausz. für den Mädchenfußball	S. 20
SVA Splitter Oktober 2013	S. 26
Altengamme feiert 825 Jahre	S. 29
Hochzeiten beim SVA	S. 32
SVCN	S. 39



bauwelt
DELMES · HEITMANN

Neubau? Umbau? Modernisierung?

**Was Sie auch planen. Wir begleiten Sie von Anfang an!
Lassen Sie sich unverbindlich und ausführlich beraten!
Alles für den Garten? Besuchen Sie uns doch einfach mal!**

Ihr starker Baustoffpartner im Hamburger Süden!

Bauwelt Kirchwerder | Kirchwerder Hausdeich 406 | 21037 Kirchwerder
Tel. 040-79 31 320 | Fax 040 - 769 68 - 440 | Mo. - Fr. 07.00 - 18.00h | Sa. 07.30 - 13.00h



www.bauwelt.eu | info@bauwelt.eu

Helmfried Riecker

warm up

Geistlich
und
sportlich
fit für den
Tag

Das besondere Andachtsbuch

SPORTLER RUFT SPORTLER

Gedankenstoß: „**SIEG**“

Missionarisch in der Welt des Sports

„Freue dich nicht über mich, mein Feind. – Wenn ich auch daniederliege, so werde ich wieder aufstehen; und wenn ich auch im Finstern sitze, so ist doch der Herr mein Licht.“
Micha 7: 8

Das ist die Haltung eines Siegertypen. Seine Situation schätzt er völlig richtig ein: Im Moment ist er unterlegen und sitzt im Finstern, er beschönigt nichts. Doch dem Gegner hält er bereits entgegen: „Freue dich nicht.“ Beides ist für den Schreiber kein Widerspruch, dass man am Boden liegen und doch das Wissen um die Nähe Gottes haben kann. Und weil er einen Gott kennt, weiß er, dass die Situation vorläufig ist. Das ist Glaube, „Ich werde wieder aufstehen!“ Das ist die verborgene, wirkliche Keimzelle der vorwärts bringenden Schritte Richtung Sieg. „Und wenn ich auch im Finstern sitze, so ist doch der Herr mein Licht.“



Michael Garbers

Elektroanlagen GmbH

Beratung | Planung | Ausführung

Notdienst 0172-432 88 03

*schnell
fachgerecht
zuverlässig*

- | | | |
|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| Kundendienst | Funk Alarmanlagen | Beleuchtungsanlagen |
| Neu-/Altbauinstallation | DVB-...Digitalfernsehen | E-CHECK |
| Videoüberwachung | Satelliten-/BK-Anlagen | 24 Std. Notdienst |

Kirchenheerweg 152
21037 Hamburg
Fax 723 87 10 • e-mail: g@rbers.com

0 40 **7 23 88 03**



Das ist wie Phönix aus der Asche. Auch wenn der sportliche Gegner kein böser Feind ist, sind die Prinzipien dieser Haltung auf alle Niederlagen übertragbar. Aus schlechten Zeiten erwachsen optimale Spiele und Siege. Der Herr ist auch im Finstern der Frustration dein Licht und ist gerade dabei, die Grundlage für spätere Siege zu legen. Wenn auf den Ergebnislisten definiert ist, wer der Sieger und wer die Platzierten sind, gibt es auch den „moralischen“ Sieger.

Das wird derjenige, der seinen besten Wettkampf bestritten hat oder große Fortschritte gemacht hat oder wo nur alles viel besser gelaufen ist, als er vorher gedacht hat. Und auch das bloße Durchkommen ist für manchen schon ein großer Sieg.

Welch ein Trost! Welch eine Perspektive hat uns da der Prophet Micha überliefert! So ist es immer das Beste, die Trauer über einen Verlust zu beenden und anzufangen, sich in einer unmöglichen Situation zu freuen, - weil der Herr dein Licht ist.

Tust du es, ehrt du Gott über die Maßen. - Die Art Gottes ist es, sich für so etwas zu revanchieren.

Helmfried Riecker aus „Warm up“

**Vier- und Marschländer Sportkurier
TOP im Heimatgebiet**

am 11. Dezember 2013 neu mit
Berichten aus dem Vereinsleben.

Redaktionsschluss: 13.11.2013

Impressum

- Herausgeber:** Gunnar R. Fiege mit dem SCVM
- Herstellung:** Verlag Helga Fiege
In der Ohe-Nord 2, 21037 Hamburg
Tel.: (040) 793 19 379
- Verlag und Sportwerbung:** Helga Fiege, In der Ohe-Nord 2
21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379
eMail: info@scvm1899.de
- Redaktion und Anzeigen:** Gunnar R. Fiege
eMail: kurier@scvm1899.de
Tel.: (040) 793 19 379
- Druck:** HS Druck & Satz Service
Curslackter Deich 145, 21039 Hamburg
Tel.: (040) 723 37 01
- Erscheint:** alle zwei Monate

HAMBURG | DIBBERSEN | DERSENOW | VELLAHN

Baustoffe für Erd- und Straßenbau
Natürliche Rohstoffe für Garten- und Landschaftsbau
Entsorgung von Böden, Bauschutt & Aufbruch aller Art
Zertifizierte Entsorgungsfachbetriebe



RBS FIRMENGRUPPE

Unterer Landweg 25 | 22113 Hamburg | Telefon 040 / 732 88 88 | www.rbsfirmengruppe.de

IHRE SAND- UND KIESLIEFERANTEN AUS DER REGION



SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.

Auf dem Sülzbrack 2 - 21037 Hamburg - Tel. 723 99 29 - FAX 723 99 03 - Internet: www.scvm.de

Geschäftsstelle - Di.: 17:00 bis 19:00 Uhr und Mi.: 09:00 bis 12:00 Uhr

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE56SVM0000130202

Vereinskonto-IBAN: DE95 2019 0301 0000 1707 04 - BIC: GENODEF1HH3

Vereinspenden-IBAN: DE95 2019 0301 0000 1707 12 - BIC: GENODEF1HH3

Vierländer Volksbank (BLZ 201 903 01) - SCVM-KoNr.: 170704 - SCVM-Spenden-KoNr.: 170712

1. Vorsitzender - Norbert Kurfürst	Tel.: 7375461
2. Vorsitzender - z.Zt. unbesetzt	
3. Vorsitzender - Karl Woller	Tel.: 7375423
1. Kassenwart - Gunnar Fiege	Tel.: 7239190
2. Kassenwart - Anja Wulff	Tel.: 72370157
Geschäftsführer - Martin Füllenbach	Tel.: 7238422
Jugendwart - Daniel Ahuis	Tel.: 72327759
Presse - Stephanie Pelch	Tel.: 015118805858
Fußball - Siegfried Niemand	Tel.: 7373490
Schiedsrichter - Manfred SeEVERS	Tel.: 7372807
Handball - Marita Prorok	Tel.: 7373344
Volleyball - Gundolf Witthoefft	Tel.: 7238591

Badminton - Heike v. Hacht-Albers	Tel.: 7239974
Turnen - Melanie Ahuis	Tel.: 79327759
Gymnastik - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546
Judo - Olaf Lenz	Tel.: 01773228444
Laufen / Walking - Egbert Gotthard	Tel.: 7238857
Tischtennis - Lars Holster	Tel.: 22695844
Leichtathletik - Dorle Kindler	Tel.: 65919250
Trachtengruppe - Heiko Schmitt	Tel.: 7231142
Theater99 - Harald Bröcking	Tel.: 7232949
Angeln - Peter Stut	Tel.: 01714782291
Schwimmen - Renate Flügge	Tel.: 7239323
Gesundheit - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546

Mitgliedsnummer beim SCVM ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenznummer

Was war los, in den letzten Wochen ?

Liebe Mitglieder, Gönner und Freunde unseres SCVM,

In den letzten Wochen wurden wir zum wiederholten Male in dem Wettbewerb - Sterne des Sports - der Volks- und Raiffeisenbanken geehrt. Zum einen hat unsere Vierländer Volksbank uns zur Teilnahme im Wettbewerb mit dem SV Altengamme und SV Curslack-Neuengamme aufgefordert. Hier haben wir bereits zum 4. Mal den 1. Platz belegt. In dem weiteren Wettbewerb auf Hamburger Ebene haben wir dann von über

25 Bewerbungen einen guten 7. Platz belegt. Diese Auszeichnungen werden als Anerkennung für die ehrenamtliche Tätigkeit in Sportvereinen vergeben. An dieser Stelle möchte ich im Namen des Vorstandes Sabrina Bittkau, Anja Wulff und Bernd Hars noch einmal ganz herzlich danken für die sehr ausführliche und beeindruckende Bewerbung. (S.10) Das Thema Ehrenamt findet Ihr auch auf unserer Internetseite wieder. Allerdings ist das Thema Ehrenamt auch immer wieder im Gespräch, wenn es darum geht einen Trainer/in oder Übungs-

Hermann P.H. Garbers

Handelsgesellschaft mbH



ESSO Holzöl schwefelarm

ESSO OPTIPLUS Premium Holzöl schwefelarm

ESSO Super Diesel

Containerdienst seit 1991.

Unser Sortiment: Holzöl, Diesel Propangas, Gasheizgeräte, Kohlen, Kaminholz, Holzbrikett, Holzpellets, Schmierstoffe und Abfallcontainer

www.garbers-brennstoffe.de

Tel. 040/7230336 Fax 040/7238808

leiter/in zu finden, beziehungsweise jemanden für ehrenamtliche Arbeit und Aufgaben zu begeistern.

Wir können aber sehr gut Werbung machen: Mit unseren Sportanlagen, mit sehr gut ausgebildeten Übungsleitern, mit sehr breitem Sportangebot und mit einer sehr guten Vereinsstruktur.

Es geht im Breitensport darum, unserem Nachwuchs und unseren langjährigen Mitgliedern unter Anleitung und Aufsicht die Möglichkeit zu geben, ihren Sport auszuüben. Da sind die Mitglieder die schon entsprechend Sport ausgeübt haben doch bestens im Thema und auch Eltern die selbst Sport getrieben haben, können sich sinnvoll einbringen.

Wir erwarten keine Spitzenleistung, es ist für uns jedenfalls eine große Unterstützung, wenn sich Jemand findet und eine Gruppe oder Mannschaft betreuen oder trainieren möchte. Wenn sich jemand entschlossen hat, sich als Trainer oder Übungsleiter einzubringen, dann hat er natürlich auch die Möglichkeit

sich entsprechend weiterzubilden. Die Kosten für Aus- oder Fortbildung werden vom Verein getragen und übernommen. Es sind bereits ca. 180 Übungsleiter bei uns ehrenamtlich tätig.

Da die Mitgliederzahl kontinuierlich steigt, werden aber weitere gebraucht !

Ich wünsche mir für die Zukunft unseres Vereines weiterhin möglichst viele engagierte Ehrenamtliche für alle unsere jugendlichen und erwachsenen Mitglieder und Euch Allen weiterhin viel Spaß bei Eurem Sport und in unserem SCVM

ganz herzliche Grüße
aus Tatenberg als
1.Vorsitzender
Norbert Kurfürst

***SPORT** ist im Verein erst schön*



Warmwasserkomfort aus Sonnenenergie

AURON® DF Vakuumröhrenkollektor: Warmwasserkomfort der Extraklasse plus Heizungsunterstützung, auch an weniger sonnigen Tagen.

- Besonders flexibles Montagesystem.
- Möglichkeit der Schrägdach-, Flachdach-, Boden- und Fassaden-Montage.
- Hohe Beständigkeit und lange Lebensdauer.
- Hocheffiziente Nutzung der Sonnenenergie.
- Ideal für unsere gemäßigte Klimazone.
- Bestens geeignet zum nachträglichen Einbau.

Wir beraten Sie gerne.

elco



KW KARL WOLLER

Gas- Wasserinstallation, Heizung,
Klempnerei, Bedachung
Allermöher Deich 70 - 21037 Hamburg
Tel.: (040) 737 54 23 - Fax: 737 59 00





HALT JUNGER MANN !!

Du bist ziemlich genau 15 bis 17 Jahre alt, schnell auf den Beinen, körperlich unterfordert?

Du interessierst dich für Basketball, den schönsten Sport der Welt? Du hast freitags ab 17.30 Uhr zwei Stunden Zeit, dich auszupowern und dein Talent zu testen?



Du hast Vorkenntnisse? Oder auch nicht?

Ganz egal, Bock auf Basket reicht für den Anfang völlig aus.

Spielt Größe eine Rolle? - Quatsch, Hauptsache, du bist okay.

Du bist dabei? Jaaaaa, das wollen wir hören! Denn wir sind gerade erst dabei, ein Team aufzubauen - und freuen uns über jeden, der die Kugel genauso gerne durch das Netz zischen hört wie wir.

Wann/wo? - Jeden Freitag, 17.30 Uhr, Sporthalle Fünfhausen (Durchdeich), beim SCVM.

Gib' dir einen Ruck, ran an die Kugel! Und rein damit. Ein Probetraining kostet nichts, ein weiteres auch nicht.

Wer mehr wissen möchte, kann gerne vorher anrufen und mehr erfahren.

Kontakt: Peter Hesseler, 0171-7614150



Fenster · Türen · Innenausbau
Rollladen · Markisen · Wintergärten
Möbelbau · Schränke · Treppen
Parkett · Reparaturen

Günter Kröger Tischlerei
Nachfolger Andre Kröger

Kiebitzdeich 229 · 21037 Hamburg
Telefon (040) 723 51 63 · Fax 723 54 37

TISCHLEREI
KRÖGER



Kindergarten Pusteblume

Zertifizierte SOALQE-Einrichtung
(Qualitätsentwicklungsverfahren für Kindertagesstätten)

Sander Deichweg 9

21037 Hamburg

Tel.: 040 / 723 07 41

Fax: 040 / 793 19 218

kiga.pusteblume@t-online.de

Bäckerei Bahn

mit dem vielseitigen Angebot

frischemarkt

Kirchwerder Elbdeich 173

21037 Hamburg

Kirchenheerweg 239

21037 Hamburg

Telefon 7 23 02 38



Gerald Eggers

Stahlbetonbau GmbH

ES KOMMT DARAUFAU, WAS MAN DARAUSS MACHT!

Ochsenwerder Elbdeich 301a

21037 Hamburg

Telefon (040) 737 43 75

- Balkenrost
- weiße Wanne
- Treppen usw.

- Sohle
- Decken
- alles aus Beton

Wolfgang Wehr

Ladekran-Transporte GmbH & Co. Kg

Gartenbaugeräte

Verkauf - Wartung - Reparatur

- Minibagger-Vermietung -

Kirchenheerweg 1 - 21037 Hamburg

Telefon: (040) 723 88 60





REITSPORTARTIKEL bei GARTENBAUBEDARF W. HOFFMANN



Pflegeprodukte • Putzkisten • Gerten • Bürsten • Striegel • Reithosen • Westen
Sicherheitshelme • Handschuhe • Verleih von Turnier-Jackets für Kinder

Kirchwerder Hausdeich 163 • 21037 Hamburg • Telefon (040) 723 13 70 • Telefax (040) 723 28 34

CARSTEN RATHMANN

Containerdienst & Entsorgung

Süderquerweg 24 • 21037 Hamburg

Tel. 040 / 723 88 76 Mobil: 0171 / 213 62 14



Timmann

"Der Service macht's!"

Süderquerweg 651
21037 Hamburg

 737 50 20



THOMAS VON HACHT



Garten- und Landschaftsbau

Unsere Leistungen:

- Errichten von Pergolen, Sichtschutzwänden und Zäunen • Pflanz- und Ansaatarbeiten
 - Herstellen von Natursteinmauern, Stufenanlagen und Gartenteichen
- Verbundpflaster, Platten und Natursteinarbeiten • Pflege- und Gehölzschnittarbeiten

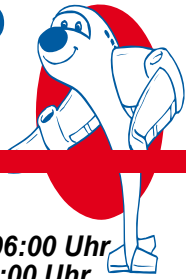


**Gerne machen wir Ihnen ein Angebot. Rufen Sie uns an:
Tel. (040) 7233576 • Fax (040) 73503887**

Neuengammer Hinterdeich 396 • 21037 Hamburg

VIERLÄNDER REISEBÜRO

Neuengammer Hausdeich 215 - 21039 Hamburg
Telefon: 040 / 73 50 80 80 - Fax: 040 / 73 50 80 99
 email: info@hartmann-tours.com - www.hartmann-tours.com



Dieter Hartmann



GRÜNE WOCHE in BERLIN

Samstag den 18.01.2014 - Abfahrt Vierlanden 06:00 Uhr
Sonntag den 26.01.2014 - Abfahrt Wentorf 06:00 Uhr

Preis pro Person inkl. Busfahrt und Eintrittskarte: **44.- €**

Ebbe bei den jugendlichen Turnern - wir suchen Verstärkung !!

Hat Dir in der Schule Gerätturnen immer schon gefallen? Wenn Du Lust hast Baren, Trampolin und Schwebebalken näher kennenzulernen, dann komme zu uns!

Wir sind eine Gruppe Breiten-sportler im Alter zwischen 15 und 19 Jahren und treffen uns jeden Dienstag um 20:00 Uhr in der großen Halle der Stadtteilschule Kirchwerder. An den Geräten, die uns zur Verfügung stehen, turnen wir unter Anleitung von Bettina und Melanie. Aber auch Gymnastik und Fitness stehen auf dem Plan. Und ganz Wichtig: Viel Spaß!!!



Wenn Du neugierig geworden bist, würden wir uns freuen, wenn Du mitmachst. - Komm einfach mal vorbei !!!

BALLONFAHREN rund um die Vierlanden **040 / 23 25 12**

Ballonteam Hamburg
 Hauptstraße 52
 23847 Schürensöhlen



Preisverleihung Sterne des Sports 2013

Bereits zum 4. Mal bewarb sich der BSCVM um die Sterne des Sports. Die Sterne des Sports sind eine Auszeichnung an Sportvereine für ihr soziales Engagement und wird vergeben von dem Deutschen Olympischen Sportbund und von den Volks- und Raiffeisenbanken. Der gesellschaftliche Einsatz innerhalb des Breitensports wird mit diesem Preis belohnt und nicht die sportliche Höchstleistung. Dieser Wettbewerb würdigt kreative und innovative Maßnahmen in den Bereichen wie zum Beispiel Gesundheit, Integration und Ehrenamt. Die Verleihung erfolgt deutschlandweit und in 3 Stufen. Auf der regionalen Ebene erfolgt die erste Auszeichnung und zwar in Bronze. Danach gibt es eine Auszeichnung auf Bundeslandebene mit dem silbernen Stern und zum Schluss erfolgt in Berlin die große Auszeichnung in Gold. Aber nun erst einmal von vorn.

Im Frühjahr haben Sabrina, Bernd und ich uns das erste Mal zusammen gesetzt.

Das Thema unserer diesjährigen Bewerbung ist die Turnschau, verbunden mit dem ehrenamtlichen Engagement. Es hieß, alte Ordner zu wälzen, Protokolle zu lesen und Informationen zu sammeln. In diesem Jahr werde ich bereits das 39. mal bei unserer Turnschau (früher Deutschen Abend) dabei sein und ich habe gestaunt, was denn so noch alles



in alten Protokollen geschrieben steht. Bis zum ersten Treffen sind wir davon ausgegangen, dass der erste Deutsche Abend 1926 stattfand; aber wir fanden noch einen alten Zeitungsartikel von 1900, indem zu einem „Wettturnen in Kirchwärdern“ eingeladen wird. Der Name Deutscher Abend taucht aber erst 1926 auf und wir gehen weiterhin davon aus, dass dieses das Gründungsjahr unserer jetzigen Turnschau ist.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Seit 119 Jahren
in unserer
Region!

Kontinuität, Solidität und modern

Vierländer Volksbank eG

- immer menschlich und persönlich

Süderquerweg 155, 21037 Hamburg
Telefon: 040 / 79339-0 Fax: 040 / 79339-139
E-Mail: mail@vierlaender-volksbank.de
Internet: www.vierlaender-volksbank.de

Nachdem wir genügend Informationen und Material gesammelt hatten, schrieb Sabrina unsere Bewerbung. Der Fokus der Bewerbung liegt auf dem ehrenamtlichen Engagement. Denn ohne die vielen Vorbereitungsstunden der Übungsleiter, ehrenamtlichen Turner, Jugendlichen und Erwachsenen sowie den Ehepartnern würde es die Turnschau nicht mehr geben.

Für die Auszeichnung auf der regionalen Ebene wurden wir von der Vierländer Volksbank am 7. August in den Goldkuppelsaal des Zollenspieker Fährhauses eingeladen. Zuerst stellte Herr Voß, Vorstandsmitglied der Vierländer Volksbank sowie Jurymitglied, die eingereichten Beiträge kurz vor. Auch die weiteren Jurymitglieder Herr Dornquast (Bezirksamtsleiter) und Herr Orth (Präsident des St. Pauli) sind dabei. Und dann wurde es spannend. Die offizielle Preisverleihung! Unsere Turnschau mit den vielen Ehrenamtlichen wird mit dem großen Stern in Bronze ausgezeichnet. 1. Platz! Wir haben es wirklich verdient und mit Freude nehme ich diese Auszeichnung im Namen aller Ehrenamtlichen entgegen. Damit haben wir uns auch für die nächste Auszeichnung in Silber auf der Bundesebene qualifiziert. Ich drücke ganz fest die Daumen und vielleicht werden wir am 16. September nochmals ausgezeichnet.

Wer sich den bronzenen Stern gerne einmal anschauen möchte ist herzlich einge-

laden zu unserer diesjährigen Turnschau. Sie findet wie gewohnt in der Sporthalle in Fünfhausen statt.

Wir laden euch hiermit herzlich ein, einen schönen Nachmittag mit uns zu verbringen und die über 200 Teilnehmer bei ihren Auftritten zu begleiten und mit Applaus zu belohnen. Danke, dass ihr alle immer dabei seid, aktive wie passive. Ich freue mich jetzt schon auf den 23. November!

Anja Wulff
Abteilung Turnen und Einrad

**Die Turnabteilung des SCVM
lädt ein zur großen Turnschau 2013 !
Auch Ihr seid hierzu herzlichst
eingeladen!
Stattfinden wird die Turnschau
am 23. November 2013 15:30 Uhr
in der Sporthalle Fünfhausen.
Einlass ist ab 14:45 Uhr
Wir freuen uns auf viele Zuschauer.
Eure ÜbungsleiterInnen**



Theater99

Erleben Sie in der Vorweihnachtszeit, das Märchen der Brüder Grimm, hier in einem neuen Gewand: lustig und pffiffig:



(Udo Tepp, Janina Albers, Martin Kostorz)
Foto: Christina Siegers

Schneewittchen und die sieben Zwerge

Ein modernes Märchenstück frei nach den Brüdern Grimm
von Ingo Sax

Regie: Martina Baßler & Jens Albers

Wer kennt sie nicht, die berühmte Geschichte vom wunderschönen Schneewittchen (Janina Albers) und den sieben Zwergen? Da ist der freche Zauberspiegel (Udo Stierler) – ständig muss er der bösen und gar nicht mehr so schönen Stiefmutter (Kristina Schmidt-Stoldt) versichern, dass sie die Schönste im ganzen Land ist. Und der Jäger, (Sean Maroofi) der es nicht über sein Herz bringt, Schneewittchen zu töten, obwohl er den Auftrag von der bösen Stiefmutter erhalten hat. Er schickt Schneewittchen zu den sieben Zwergen, die verborgen im Wald leben und versucht mit einer List, die böse Stiefmutter zu täuschen. Mit Hilfe des Zauberspiegels durchschaut sie allerdings den Schwindel des Jägers und nimmt sich der Sache selbst an. Schneewittchen, die sich bei den sieben Zwergen um den Haushalt kümmert, ahnt von alledem nichts. Zwei der bösen Taten, können die Zwerge vereiteln und Schneewittchen wieder zum Leben erwecken. Beim dritten Mal allerdings sind die Zwerge machtlos und Schneewittchen stirbt. Zufällig kommt der Prinz (Martin Kostorz) vorbei und verliebt sich in das tote Schneewittchen. Durch eine Ungeschicklichkeit nimmt dann doch noch alles ein gutes Ende.

Termine:

Sonntag, 01.12.2013, 15:00 Uhr, Theater Haus im Park, Gräpelweg 8

Kartenpreis: 7,- / 8,- / 9,- EUR

Sonntag, 08.12.2013, 15:00 Uhr, Schule Curslack-Neuengamme, Gramkowweg 5

Kartenpreis: 7,- EUR

Montag, 09.12.2013, 09:00 Uhr und 11:30 Uhr, Theater Haus im Park, Gräpelweg 8

Kartenpreis: 7,- / 8,- / 9,- EUR

Sonntag, 22.12.2013, 17:00 Uhr, Zollenspieker Fährhaus

(Einlass ab 16:00 Uhr, Karten direkt beim Zollenspieker Fährhaus unter Tel: 040/7931330)

Kartenpreis: 8,50 EUR

Für Schulen und Kindertagesstätten beträgt der Eintrittspreis 6,-- EUR p.P. je Aufführung

Karten können Sie bei Frau Claudia Stelling telefonisch (040) 73717297 oder per Email claudia.stelling@theater99.de bestellen.



GRANIT MARMOR OLAF DIRCKS STEINMETZMEISTER

SANDSTEIN

Küchenarbeitsplatten
Waschtische
Natursteintreppen
Bodenbeläge

Tischplatten
Fensterbänke
Individuelle
Steinmetzarbeiten

Grabmale
Grabeinfassungen
Nachschriften
Restaurierungen

Süderquerweg 123 · 21037 Hamburg · Tel: 040 / 723 00 42 · Fax: 040 / 723 88 84



Radio-Gätjens

Ihr Service aus Vierlanden für Vierlanden

TV Service

SAT Anlagen

Süderquerweg 279 · 21037 Hamburg · Tel.: (040) 723 05 08
Fax: (040) 723 08 32 · E-mail: radio-gätjens@t-online.de

Hans Heinrich

Pinnau GmbH



Heizungs- und Sanitärtechnik

Odemanns Heck 4
21039 Hamburg

Telefon 0 40 / 7 23 28 11
Telefax 0 40 / 7 23 38 74

WULFF
METALLBAU

M E T A L L B A U
S C H L O S S E R E I
H E I Z U N G E N
G E W Ä C H S H Ä U S E R

Telefon 7 23 05 37 · Fax 7 23 06 37

Karl-Heinz Wulff

Heinrich-Stubbe-Weg 242-244
21037 Hamburg



Ein Freund des Sports
berät Sie in
allen Küchenfragen

Witthöfts Küchentechnik

Beratung · Verkauf · Montage

Elversweg 1 · 21037 Hamburg

Tel. (0 40) 7 37 31 21 · Fax (0 40) 7 37 40 52

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9-12 Uhr + 14-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Vertragspartner

poggenpohl goldreif pro·norm

So nah,
so schnell
so günstig.

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

Gartenbaubedarf
Berechnung

Gewächshäuser

Folienhäuser

Pumpen

Handelsgesellschaft

Curslackter Deich 194 a

D-21039 Hamburg (Curslack)

Tel.: 0049 (0) 40 723 20 15

Fax: 0049 (0) 40 723 20 14

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

Nicht nur Lieferung,
auch Beratung
und viel, viel Service
gleich vor
Ihrer Tür.

Millionen haben es schon
...und Sie?



Ha-Ra®

im Original
natürlich sauber mit System

Heike Woller

Ha-Ra Beratung u. Verkauf

Allermöher Deich 70

21037 Hamburg * Tel. 7 37 54 23

Ihre autorisierten
Ansprechpartner

Meisterbetrieb

CWV
WARNECKE
W

Garten- und Landschaftsbau

Christian Warnecke

Gärtnermeister

Brookkehre 36

21029 Hamburg

Telefon (040) 737 30 37

Telefax (040) 737 37 72

Fachgerechte Ausführung

von Garten-, Neu- und Umge-
staltung, Pflaster- und Platten-
arbeiten, Natursteinarbeiten,
Teichbau und Wasserläufe,
Holz im Garten, Neu- und
Umpflanzenarbeiten, Baumfäll-
arbeiten, Gehölz- und Obst-
baumschnitt, Gartenpflege und
vieles mehr...

Jubiläumstunier mit Hindernissen



Am 24.08.2013 feierten die Handballer auf der Sportanlage Fünfhausen den runden Geburtstag von 30 Jahren Zusammenschluss der Handballabteilungen von ASV Bergedorf 85

und dem SC Vier- und Marschlände. Das Wetter spielte mit. Aber sonst gab es einige Hindernisse zu überwinden: Zwei Tage zuvor drohte uns die Schließung der Halle, weil die Heizkörper lose waren und damit die Sportler gefährden könnten. Da es sich um eine Schulsport-halle handelt, sind auch bei Reparaturarbeiten etliche Genehmigungen erforderlich. Dann kam grünes Licht: Die Heizkörper wurden kurzerhand abgebaut und die Halle war rechtzeitig wieder nutzbar. Da wir uns in der Halle nicht so gut

auskannten, fanden wir das Equipment nicht sofort und die Zeit rann uns morgens davon.

Der Kühlanhänger des Getränkelieferanten war winzig klein. Proroks stellten kurzfristig ihr Marktfahrzeug zur Verfügung. Aber der brauchte Starkstrom, wofür noch erst eine Verlängerungsschnur besorgt werden musste.

Richtig ins Schwitzen kamen die Organisatoren aber erst, als unsere angekündigten Gäste aus Oldenburg und Dortmund nicht erschienen und auch telefonisch nicht erreichbar waren. Keiner wusste wie es nun weiter gehen sollte und klare (Zeit-) Ansagen waren nicht möglich.

Gegen 16.00 Uhr wurden in Reitbrook Kleinbusse des VfL Oldenburg gesichtet. Es war Stau auf der A 1 und die Oldenburger kannten Schleichwege. Die Dortmunder sind auf der Autobahn geblieben und

Weiter auf Seite 16



Fortsetzung von Seite 15



kamen dann um 18.00 Uhr nach 7 Stunden Fahrt endlich an. Nach 4 ½ Stunden hatten sie eine Zwangspause einlegen müssen und auf den letzten Kilometern hatten sie einen Mähdrescher vor sich.

Sportlich musste umdisponiert werden: Das Spiel unserer 1. Damen gegen Dortmund fiel aus,

es wurden nur 30 Minuten gegen den VfL Oldenburg gespielt. Das Ergebnis von 3:25 spricht Bände.

Etwas verspätet fand dann das Highlight Oldenburg (1. Bundesliga) gegen Dortmund (2. Bundesliga) statt. Einige Gäste waren da leider schon wieder gegangen.

Wir hatten uns auch etwas mehr Zuschauer erhofft. Es war einfach zu viel los an dem Wochenende. Sehr gefreut haben wir uns aber, mit Walter Römmer und Erhard Dammeyer auf Vierländer Seite die Männer der ersten Stunde der Spielgemeinschaft als Gäste gehabt zu haben. Werner und Ursel Lübcke, die Gründungsmitglieder seitens des ASV, feierten im Familienkreis ihre goldene Hochzeit und waren deshalb leider verhindert.

Unsere Gäste stärkten sich noch mit einem leckeren Sportlerbuffet.



Man kann nicht alles vorhersagen, aber für vieles vorsorgen. Wir beraten Sie gern.

Marco Blättermann e. K.
Wolfgang Blättermann e. K.
Süderquerweg 644, 21037 Hamburg
Tel. 040/7239922
hamburg.vier.und.marschlande@provinzial.de

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

**HAMBURGER
FEUERKASSE** 

fett, erhielten noch Äpfel und Bananen als Wegzehrung und traten gegen 21.30 Uhr die Heimreise an.

Für uns hieß es dann erst einmal durchschnaufen. Von den Spielen haben wir nicht viel gesehen und können leider nicht viel berichten.

Marita Prorok und
Karin Kindler



Alles für Hobby- und Erwerbsgärtner

Blumen- und Gärtnererden • Sondermischungen

Gebr. Riege oHG

Hofschläger Deich 67 - 21037 Hamburg
Telefon: 040 - 7372623 • Fax: 040 - 7374618

Düngemittel • Streusalz • Töpfe • Torf • Folien • Pflanzenschutz • Gartenbedarf

WITTHÖFT
SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

Telefon (040) 737 36 95
www.sanitaertechnik-witthoeft.de

Einradausflug zum Oortkatensee

Am Mittwoch, den 12.06.2013 war es endlich soweit, ein Ausflug mit den Ee-rad Kinners war geplant.

Treffen war um 16.30 Uhr an der Fünfhausener Sporthalle bei schönstem Sonnenschein-Wetter. Alle Kinder waren mächtig aufgeregt, ganz besonders die „Kleinen“, denn so etwas haben sie noch nie mitgemacht.

Mit insgesamt 40 Kindern, die auch teils mit Fahrrädern und Rollern unterwegs waren, ging es dann los.

Vorweg fuhr Ulli mit ihrem Auto, um



den Gegenverkehr schon mal warnend darauf vorzubereiten, dass ihnen hier gleich eine ganz besondere Truppe entgegen kommt.

Ganz am Ende waren auch noch Eltern, die die Kinder einsammelten die nicht mehr konnten.

Wir sind dann den Durchdeich bis zum Seepavillon am Oortkatensee immer schön auf der rechten Seite lang gefahren. Die Kinder haben sich vorbildlich an unsere vorgegebenen Regeln gehalten und somit ist auch niemand zu Schaden gekommen.

Ganz besonders muss man unsere kleinen Einradfahrerinnen



„Qualität vom Wochenmarkt“



FISCH LENZ

**Wir verwöhnen Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten
aus Fluß und Meer !!!**

Jeden Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr vor Gebr. Kohlepp !



den Eltern der Kinder vorbereitetes, Picknick erwartete. Das war toll. Die ersten Kinder sind dann auch gleich zur Abkühlung in den See gehüpft, der glücklicher Weise bei diesem Wetter nicht allzu kalt war.

Als kleines Highlight haben wir den Kindern dann noch ein Eis spendiert. Noch mal vielen dank an Herrn Otto, von Bofrost, der uns das Eis an den See gebracht hat. Es war eine gelungene Veranstaltung, die allen sehr viel Spaß gemacht hat und mit Sicherheit im nächsten Jahr wiederholt wird.

Allen wünschen wir erholsame und sonnenreiche Sommerferien und wir freuen uns auf das Wiedersehen.

Eure Inga, Bettina und Ulli

erwähnen, die mit ihren kleinen 16-Zoll-Einrädern Hochleistungssport betrieben haben. Sie mussten ungefähr das 3fache von dem treten, wie die Kinder mit 20-Zoll-Einrädern.

Nach ungefähr einer Stunde sind die Kinder, teilweise richtig erschöpft, am See angekommen wo uns ein prächtiges, von



FÜNFHAUSENER



Gebirge

KOHLEPP

GETRÄNKE- & WEINHAUS

G.M.B.H.

Süderquerweg 652 - 658 21037 Hamburg
 Telefon: (040) 737 22 28 Fax: (040) 737 44 45

Kühlservice

Tische und Stühle

Ware auf Kommission

Kofferraum-service

Tolle Auszeichnung für die Frauen



Nachwuchsförderung im SCVM wurde mit 5.000 Euro-Geldpreis belohnt.

Das Spieljahr 2012/13 war für die Frauen und Mädchen unserer Fußballabteilung ein sehr erfolgreiches. Die 1.Damen wurde bei der erstmals ausgespielten Hallenmeisterschaft in der Alsterdorfer Sporthalle Hamburger Vizemeister und erreichte auch in der Verbandsligasaison die beste Platzierung der Vereinsgeschichte. Hinter Titelfavorit DuWo 08, aber noch vor dem SC Eilbek erkämpften sich die Schützlinge von Oliver Voigt und Frank Reimann den zweiten Platz.

Auch die Erfolge im Nachwuchsbereich konnten sich sehen lassen:

Unsere U19-Frauen wurden hinter dem Ahrensburger TSV Vizemeister, die C-Juniorinnen holten im Frühjahr ungeschlagen die Staffelleisterschaft. Die 1.D-Juniorinnen wurde im Herbst punktgleich mit dem SV Nettelburg-Allermöhe Meister, die 2.D-Juniorinnen schlossen indes die Frühjahrsrunde auf Platz 1 ab.

Sehr erfolgreich waren auch die E-Mädchen, die im Herbst Staffelleister und im Frühjahr knapp hinter dem HSV Vizemeister wurden. Darüberhinaus zog die Mannschaft in das Finale um die Hamburger Hallenmeisterschaft ein und erreichte auch im Freien das Hamburger Pokalfinale, in dem sie sich dem SC Condor aber

und Mädchenteams des SCVM !



geschlagen geben musste. Da sich dank des engagierten Tuns von Trainer Andre Liem auch bei unseren F-Juniorinnen erste Erfolge einstellen, durften die Trainer, Spielerinnen und Eltern aller Teams auf diese insgesamt so erfreuliche Entwicklung wirklich stolz sein.

Auch über die Vereinsgrenzen hinaus weiß man die (Aufbau-)Arbeit unserer ehrenamtlichen Trainer und Betreuer zu schätzen. Deshalb wurde unser Verein vom Hamburger Fußball-Verband auf der Gala des Hamburger Fußballsports als „Frauen- und Mädchenfußballabteilung des Jahres“ mit einer Geldprämie von 5.000 Euro ausgezeichnet.

Die letzten sportlichen Erfolge spielten bei dieser Auszeichnung allerdings eine untergeordnete Rolle. „Es geht nicht nur immer um schneller, höher und weiter. Wir haben den Verein ausgezeichnet, weil er es im letzten Jahrzehnt geschafft hat, kontinuierlich ein Mädchenteam nach dem anderen aufzubauen, sodass er heute Frauen und Mädchen aller Altersstufen ein Angebot zum Mitmachen machen kann“ lobt DFB-Vizepräsidentin Hannelore Ratzeburg unsere Nachwuchsarbeit. Klar, dass wir uns alle sehr darüber gefreut haben.

Rainer Ponik, Frauen- und Mädchenfußballmann SC Vier- und Marschlande



TSCHÜSS, BIRGIT !!



Birgit Campbell, geb. Meyer, eine liebe Kollegin, hat sich aus beruflichen Gründen von ihrer aktiven Vereinsarbeit verabschiedet.

Begonnen hat ihre Vereinstätigkeit in den 70-er Jahren, als sie ihrer Mutter Inge, in deren Turnstunden geholfen hat. Nach einer kurzen Pause und der eigenen Übungsleiter Lizenz, stieg sie 1991 mit eigenen Gruppen für 4-5 jährige wieder ein.

Als die Sporthalle 1998 in Fünfhausen fertig gestellt war, rief sie auch dort neue Gruppen ins Leben.

Sehr bemerkenswert ist es, dass Birgit 22 Jahre lang in der selben Position als Übungsleiterin tätig war und immer die gleichen Altersgruppen betreut hat.

Wir, die Turnabteilung und viele Kinder blicken zurück auf viele Veranstaltungen, Ausflüge, Reisen, Wettkämpfe, Präsentationen und Unterrichtsstunden bei denen Du aktiv mit dabei warst mitorganisiert und mitgeholfen hast. Für all diese Jahre sagen wir auch im Namen aller Übungsleiter und dem Vorstand

HERZLICHEN DANK
Anja Wulff, Melanie Ahuis

SPORT *ist im Verein erst schön*

Bioland
OKOLOGISCHER LANDBAU

Naturkost
Milchprodukte
Backwaren
Lieferservice



BEHNCKEN'S

Vierländer Hofladen

Süderquerweg 226
Tel. : 040 - 723 81 23
Fax : 040 - 79 41 06 26

Öffnungszeiten: Dienstag 8.00 – 12.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr
Freitag 8.00 – 12.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch und Samstag 8.00 – 12.00 Uhr

Obst – Gemüse – Südfrüchte aus biologischem Anbau
Immer frisch – immer günstig



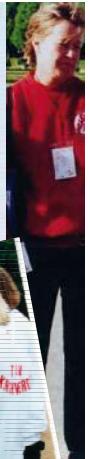
ZEYN
HOLZBAU GmbH

Zimmerei • Innenausbau • Abbundtechnik • Holzrahmenbau • Bedachungen

Telefon 040 / 737 25 71 • www.zeynholzbau.de



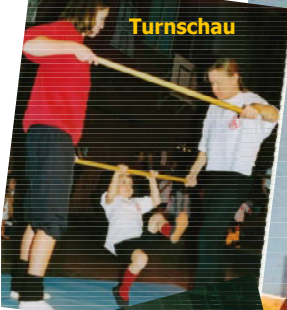
Gaudi



Turnfest



Erntezug



Turnschau



Tschüss



Wo ist Birgit?



Grillen bei Malte



Die Jugendlichen der Vierländer Kindertrachtengruppe hatten für sich etwas anderes geplant.

Am Dienstag den 30.09.2013 verabredete man sich bei Malte im Garten. Jeder brachte etwas zum Grillen mit und wir machten es uns so richtig schön gemütlich, bei Grillwurst und einem Klönschnack. Es gab einiges zu erzählen und der Abend verging sehr schnell.

Viel zu schnell für alle aber es war ja am nächsten Tag wieder Schule.

Alle Jugendlichen bedankten sich besonders bei Bine und Heiko die uns mit Tat und Teller zur Seite standen und uns für diesen Abend ihr Gartenhäuschen zur Verfügung stellten.

Ein schöner Abend für alle.



SUCK

VERSICHERUNGSMAKLER

Nicole und Lars Bathke

Schipperstegel 10
21039 Hamburg
Tel. (040) 723 12 07
Fax (040) 723 37 78

Mittelweg 7
21220 Seevetal-Ohlendorf
Tel. (04185) 70 81 13
Fax (04185) 70 81 14



Mitglied im
Bundesverband
Deutscher
Versicherungs-
kaufleute e.V.

www.suckmakler.de



Apotheke Ochsenwerder

Reinhard Heller

Süderquerweg 650

21037 Hamburg

Tel.: 737 22 96 · Fax: 737 58 47



- Ausführung von:**
- An-, Um- und Neubauten
 - Reparaturen
 - Sanierungen
 - Stahlbetonarbeiten
 - Fliesenarbeiten

BAUUNTERNEHMUNG

Telefon 040 / 720 37 45 · Fax 040 / 720 97 44
 Brookdeich 396 · 21029 Hamburg-Bergedorf

EINFACH MEISTERHAFT!

- MALEREIBETRIEB
- RAUM AUSSTATTUNG
- BODEN- UND PARKETTVERLEGUNG



Altengammer Elbdeich 119, 21039 Hamburg, Tel.: (040) 723 52 70
www.ewald-hamburg.de, info@ewald-hamburg.de



seit 1890

Hermann Garbers Nachf. Heinz Garbers GmbH. Straßen- und Tiefbau

Asphaltbau - Steinsetzerarbeiten
 Rohrleitungsbau - Erdarbeiten
 Kellerwandsanierung - Sielbau

21037 Hamburg, Kirchwerder Elbdeich 57, Tel. 723 00 95



aktiv markt Harald Eggert

- tägliche Frische
- tolle Angebote
- top Qualität



Durchdeich 72 · 21037 Hamburg-Fünfhausen
 Telefon (040) 737 21 15 · Fax (040) 737 21 14

S.V. Altengamme v. 1928 e.V.



Vereinsanschrift, Wolfgang Schween, Altengammer Hauptdeich 44
 Vereinslokal und Telefon: (040) 79 41 00 80 - Telefax: (040) 79 41 00 81
 Geschäftsstelle: Mo von 20:00 bis 22:00 und Do 09:00 bis 12:00 Uhr
 Internet / e-mail: www.sv-altengamme.de - e-mail: info@sv-altengamme.de

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE62SVA00000407999

Vereinskonto-IBAN: DE69 2019 0301 0020 0261 02 – BIC: GENODEF1HH3

Vereinspendenkonto-IBAN: DE47 2019 0301 0020 0261 10 – BIC GENODEF1HH3

Verlänger Volksbank (BLZ 201 903 01) - Giro-Konto: 20026102 / Spendenkonto: 20026110

Abbuchungstermine der Beiträge: 15.02. / 15.05. / 15.08. / 15.11.

Mitgliedsnummer beim SVA ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenznummer

1. Vorsitzender:	Bernd Mohr	Tel.: 7236186	Turnen:	Jutta Kröger	Tel.: 72697379
2. Vorsitzender	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149	Tanzen:	Michaela Alpen	Tel.: 79417160
Schriftführer:	Thomas Puffarken	Tel.: 01774205578	Volleyball:	Achim Eggert	Tel.: 73925195
Kassenwartin:	Andrea Graf	Tel.: 7235545	Tischtennis:	Kalle Poth	Tel.: 7235889
Liga 1. Herren:	Ralf Herbrechter	Tel.: 017684298075	Tisch./Jugend:	Jürgen Brust	Tel.: 7235590
Liga 2. Herren:	Nils Witte	Tel.: 015112704225	Badminton:	Sabine Dörhöfer	Tel.: 7235915
Gesundheit:	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149	Schiedsrichter:	Peter Kohls	Tel.: 7235448
Fußball-Jugend:	Nils Beiffuss	Tel.: 01724624225	Nordic Walking:	Barbara Seeböhm	Tel.: 74129266
Fußball-Mädchen	Britta Mackens	Tel.: 72375203	Rhythmik für Kinder	Stefanie Schilling	Tel.: 723 59 99

SVA Splitter Oktober 2013

Midnight-Fun:

Die neuen Termine für die monatlichen „ballsportlichen“ Treffen der Jugendlichen stehen fest: 18. Oktober und 15. November 2013 ab 22.00 Uhr in der großen Halle. Weitere Infos gibt es unter nils.digel@gmail.com.

Zumba für Kinder:

Der offizielle Name von „Zumbatomic“ wurde vom Verband geändert. Zumba für Kinder heißt ab sofort: Zumba Kids Junior (4-10 Jahre) und Zumba Kids (10-15 Jahre). Beides findet in Altengamme donnerstags in der großen Halle, Kir-

chenstegel 12 statt. Von 17-18 Uhr für die „Zumba Kids Junioren“ und von 18-19 Uhr für die „Zumba Kids“. Bei Fragen wendet Euch bitte an Malika Habermann, Tel. 0176/64952200.

Tanzkreis:

Der Tanzkreis am Donnerstag sucht Verstärkung. Wer Lust hat, sich in geselliger Runde zu bewegen, ist ab 20.00 Uhr im [Gasthof zum Elbdeich] herzlich willkommen. Das Angebot richtet sowohl an Anfänger als auch an Fortgeschrittene. Der Tanzkreis am Sonntag in der großen Halle erfreut sich großer Beliebtheit. Wer noch Interesse hat, ist von 18.30

MALEREIBETRIEB

J. Kahmann
J. Kahmann GmbH

- Fassadenbeschichtung
- Betonsanierung
- Vollwärmeschutz
- Tapezieren
- Teppichboden

Süderquerweg 90 · 21037 Hamburg · ☎ 040 / 723 92 73 · Fax 040 / 723 93 14

bis 20.00 Uhr ebenfalls herzlich willkommen. Weitere Infos zu beiden Tanzkreisen gibt Angela Hammer unter Tel. 0178/5192936.

Sport-Kurier:

Für die Verteilung des Sport-Kuriers am Horster Damm und Heidbergredder suchen wir noch jemanden, der sich sein Taschengeld ein wenig aufbessern möchte. Bei Interesse meldet Euch bitte unter info@sv-altengamme.de.

CD 75 Jahre SVA:

Bei der Ausstellung zu 825 Jahre Alten-

gamme gab es großes Interesse an dem Film, der während der Show anlässlich des 75-jährigen Jubiläums des SVA gedreht wurde. Wer eine Kopie dieser CD haben möchte, kann sich bei Klaus Meyer unter chrisshag@t-online.de melden.

Die Kosten liegen bei 4 bis 5 Euro.

Rücken-Fit:

Am Samstag, den 19.10.2013 um 10.30 Uhr startet in unserer kleinen Halle ein neuer Rücken-Fit-Kurs. Interessenten können sich telefonisch bei Marlis Karlich unter 7235149 anmelden.

Ein Stamplatz neben dem Telefon:

Branchen- und Firmenübersicht

Werbewirksam und alle 2 Monate aktuell auf der letzten Seite im **Vier- und Marschländer Sport-Kurier**

BESTATTUNGEN

E. LEVERENZ GmbH

Enne Leverenz
Susanne Leverenz



Michael Krüger
Walter Leverenz

Lohrbrügger-Landstrasse 145 a 21031 Hamburg August-Bebel-Strasse 208 - 21029 Hamburg
Reinbeker Weg 13 - Moorkoppel 14 - 21465 Wentorf - Waldstrasse 19 - 21425 Brunstorf

www.leverenz-bestattungen.de



VELTINS
PILSENER

Gaststätte Schween

Inhaber: Wolfgang Schween
Altengammer Hauptdeich 44 · Telefon 7 23 53 34

4 Sorten Fassbier im Ausschank!

Öffnungszeiten: täglich 10.00 bis 24.00 Uhr - Dienstag Ruhetag -

Vereinslokal des SV Altengamme von 1928 e.V.

Meyn Mosaik Werkstatt

Eine alte Kunst neu entdecken

Mosaikkurse für ...

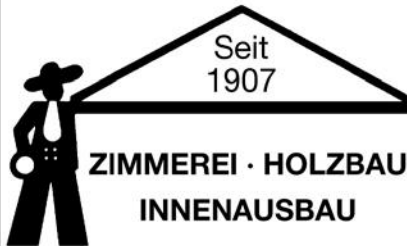
- ☞ Kindergeburtstage
- ☞ Erwachsene
- ☞ Projektgestaltung

Info:
www.meyn-mosaik.de
Tel. 040/437244
Unsere Werkstatt:
Im Stadtteil Hamm
Strasse: Saling Nr.9



Geburtstag mal kreativ!!!

*Hast Du Lust, mit Steinen zu experimentieren, egal welche! - Unsere Erde hat ganz viel davon. Du schaffst dein eigenes Kunstwerk, und nimmst es mit nach Hause. Deine Gäste natürlich auch!
Wir besprechen alles mit deinen Eltern, und dann kann die Kunst Fete / Party starten.
Liebe Grüße aus der Mosaik Werkstatt
Tschau Katrin*



- Dachstühle
- Dachgauben
- Dachausbau
- Dachsanierung
- Dachisolierung
- Reparaturen

- Alles rund um's Dach -

W. SCHMALFELDT G
B
H

Altengammer Hauptdeich 48 · 21039 HH
Tel. (040) 723 52 72 · FAX (040) 723 58 82



Walther H.W. Meyer GmbH

Sanitär • Heizung • Klempnerei

Curslackter Deich 315 - 21039 Hamburg

Telefon: 040 / 723 22 51
Fax: 040 / 723 34 36
E-Mail: walther.meyer@t-online.de

**FARBEN, TAPETEN
BODENBELÄGE, ROLLOS
UND GARDINEN**

Malermeister
Süderquerweg 305
21037 HH-Kirchwerder
Telefon (0 40) 7 23 94 60





Altengamme feiert sich selbst und alle feiern mit

Wenn man in diesen Tagen in Altengamme irgendwo hinkommt, gibt es nur ein Gesprächsthema: Wie toll und gelungen unsere 825-Jahrfeier war.

Das erste Festwochenende stand ganz im Zeichen der Ausstellung und des Geschehens in und um die Kirche. Die Ausstellung wurde von Tobias Gätke und seinem Team gestaltet. Dafür gebührt Ihnen ein herzlicher Dank. Aus Sicht des SVA möchten wir uns ganz herzlich bei Klaus Meyer, der die Federführung für den SVA-Part hatte sowie Stefan Eggers und denjenigen bedanken, die die Ausstellung durch ihre Beiträge bereichert haben. Von vielen habe ich gehört, dass diese Ausstellung mit ihrem Inhalt aus vergangenen Zeiten Altengammes einmalig war. Sie fanden es schade, dass sie nur an einem Wochenende zu sehen war. Dadurch war diese Ausstellung allerdings auch ein Ort der Begegnung. Alles in allem schätzen wir, dass insgesamt die überwältigende Zahl von 2500 Besuchern diese Ausstellung gesehen hat.

Der Vortrag zur Urkunde Altengammes sowie das Festkonzert und der Festgottesdienst waren ebenfalls sehr gut besucht. Auch hier stand nach den Veranstaltungen die Begegnung der Altengammer im Vordergrund, so dass nach dem Festkonzert bei schönem Abendwetter

miteinander ein Glas Wein getrunken und gelacht wurde. Nach dem Festgottesdienst am Sonntag konnte man sich erst bei einer Bratwurst und nachmittags während der Vorführungen des Kindergartens am großen Kuchenbüfett des Häkelbündelclubs stärken. Der Andrang war so groß, dass beides nicht ausgereicht hat. □ Allen Mitwirkenden, die sich um unser leibliches Wohl gesorgt haben, gebührt ein großer Dank.



Tobias Gätke bei der Ausstellungsöffnung

Das zweite Wochenende war dann dem Zeltfest vorbehalten: Die Festwiese hatte Stephan Putfarken schon vor einem Jahr angelegt und zur Verfügung gestellt. Hierfür möchten wir ihm herzlich danken. Nun stand hier das Festzelt, das am Donnerstagabend mit dem ersten Fass Bier gestiftet von unserem

Weiter auf Seite 30

Fortsetzung von Seite 29

Zeltwirt Jörn Reimers eingeweiht wurde und drum herum diverse Jahrmarktständen.



Auch Bischöfin Kirsten Fehrs ließ es sich nicht nehmen, trotz großen Andrangs nach dem Festgottesdienst einen Blick in die Ausstellung zu werfen

Der Festplatz wurde von der Feuerwehr und speziell Stefan Eggers, der sich auch für die Aufstellung der Buden verantwortlich zeigte, hergerichtet. Stefan war in der Woche vor und auf dem Zeltfest selbst immer auf dem Festplatz zu finden.



Tolle Stimmung im Zelt bei ‚Absolutely Abba‘

Auf dem Festplatz war eigentlich immer was los. Das fing schon mit der Kinderdisco an. Die Kinder hatten drinnen mit unserem DJ Michi Teske ihren Spaß und die Eltern stimmten sich draußen bei Bier und Bratwurst schon einmal auf „Absolutely Abba“ ein. Vor und im Zelt war es dann beim Auftritt der Coverband proppenvoll und auch wenn der Sound nicht immer optimal war, war die Stimmung so gut, dass die vier länger als die vereinbarte eine Stunde spielten. Michi Teske sorgte im Anschluss dafür, dass die Tanzwütigen auf ihre Kosten kamen und hörte erst auf, als die Polizei die Party beendete. Aber auch dann war noch nicht Schluss: Michi lud noch zum obligatorischen Eierbraten und hatte hierfür die Kraueler Feuerwehr mit ihrer Pfanne mobilisiert. Die letzten waren wohl erst im Bett, als es schon hell wurde.



Eines der Highlights des Abends auf dem Festball: Der Auftritt der Ureinwohner Altengammes, die es sich nicht nehmen ließen, ihren Teil zum Jubiläum beizutragen

Der Samstag startete mit der Rallye der Jugendfeuerwehr und dem ‚Altengammer Sportabzeichen‘, das auf dem Kunstrasenplatz durchgeführt wurde. Beides erfreute sich trotz des einen oder anderen Schauers großer Beliebtheit. Vielen Dank hierfür an die Organisatoren und Mitwirkenden. Der Vorstand des SVA möchte sich speziell bei Marlis und Jutta, die für die Durchführung des Sportabzeichens verantwortlich waren,

bedanken. Auf dem Festplatz waren am Samstag wie auch am Sonntag noch Spielgeräte für die Kinder aufgebaut, so dass auch die Kleinen auf ihre Kosten kamen, wenn es gerade mal nicht geregnet hat.

Auf dem großen Festball am Samstagabend war das Zelt wiederum 'Aussverkauf'. Die Vorführungen des SVA während des Abends und die Musik der Partyband „Lemondrops“ sorgten in dem vollen Zelt für eine großartige Stimmung. Es wurde ordentlich getanzt und gefeiert, so dass auch diese Veranstaltung erst in den frühen Morgenstunden beendet war. Ein Dank des SVA geht an unsere Jazztanzdamen, die Ihre Vorführungen monatlang einstudiert haben sowie unsere Standardtänzer um Angela und Dennis.

Und auch der Heimatnachmittag am Sonntag war ein voller Erfolg: Im wiederum vollen Zelt konnte man einen bun-

gammer Vereine verfolgen. Jeder gab sein Bestes und das Publikum ging voll mit. Ilse und Hermann Struß führten launig durchs Programm. Hierfür ein herzliches Dankeschön allen Mitwirkenden und Ihren Übungsleitern, wissen wir doch wie viel Arbeit und lange Vorbereitung dahinter steckt.

Wer wollte, konnte sich am übergroßen Kuchenbüfett der Landfrauen stärken. Es gab so viele Torten, dass die Torten im Anschluss an den Heimatnachmittag als Ganzes für zuhause verkauft wurden.

Und auch zum Ausklang mit Musik waren noch etliche im Zelt, um bei einem kühlen Bier oder einem Gläschen Sekt diese tolle Fest noch einmal Revue passieren zu lassen. Der Abschluss ging dann bis in den späten Abend, allerdings nicht ohne das obligatorische Eierbraten. □

Und am nächsten Abend lag die Festwiese da, als wenn nichts gewesen wäre. Hier hat die Feuerwehr ganze Arbeit geleistet. Vielen Dank für die Vorbereitung und den Abbau!

Zum Schluss möchten sich der Festausschuss wie auch der Vorstand des SVA bei allen Vorbereitenden und Mitwirkenden sowie den Sponsoren und dem Bezirksamt bedanken, ohne die dieses tolle Fest nicht möglich gewesen wäre.

Und es bestätigt sich immer wieder: Wenn es etwas zu tun und auch zu feiern gibt, dann sind die Altengammer da.

Thomas Putfarken



**Impression vom Heimatnachmittag:
Eine Ballettgruppe von Michaela Alpen
bei einer Aufführung**

ten Reigen von Vorführungen aller Alten-

Apotheke Zollenspieker

Torsten Wirsching

Süderquerweg 40 · 21037 HH-Kirchwerder

Telefon (0 40) 7 23 05 75



Bei den sportlichen Geschwistern Scheer gab es was zu feiern !

Bei den sportlichen Geschwistern Michi und Claudi Scheer gab es was zu Feiern !

Michi begann seine sportliche Laufbahn mit Mutter und Kindturnen bei Turn-Jutta. Doch die Wochenenden wurden auf dem Fußballplatz verbracht, wenn der Papa spielte. Das blieb nicht ohne Folgen. Den Sportplatz vor der Tür und die anderen Jungs mit dem gleichen Interesse, da wurde der BALL zu seinem großen Hobby. Mit den ersten Fußballstiefeln, die der Weihnachtsmann brachte, wurde sogar geschlafen. Unter den Trainern Jürgen Brust und Heini Figge lernte Michi in den Sandkrippen am Gammer Weg Fußballspielen. Die Wochenenden der Familie Scheer spielten sich auf dem Fußballplatz oder in den Sporthallen in und um Hamburg ab. Da Jürgen Brust auch Tischtennistainer war, probierte Michi auch diese Ballsportart aus. Ball ist schließlich Ball, ob groß ob klein. In der C Jugend wur-



Probleme beim Bau?

Patientenverfügung?

Scheidung?

Probleme mit Ihrem Arbeitgeber oder Arbeitnehmer?

Streit mit dem Mieter oder Vermieter?

Verkehrsunfall?

Probleme beim Inkasso?

Sonstige

zivilrechtliche Probleme?

Ich kümmere mich um Ihre Probleme!

persönlich – kompetent – engagiert

André Schaumann
Altengammer Elbdeich 236
21039 Hamburg

Mobil: 0163 7235505
Web: www.kanzlei-schaumann.de
Email: mail@kanzlei-schaumann.de

ANDRÉ SCHAUMANN

Rechtsanwalt · Betriebswirt (BA)

Termine nach Vereinbarung.
Beratung bei Bedarf auch samstags oder abends
Jeden ersten Dienstag im Monat Kurzberatung bei kleinen Rechtsfragen.

de eine Spielgemeinschaft mit dem TSV Kirchwerder geschlossen, da es in Altengamme nicht genügend Spieler in diesem Jahrgang gab. Nach einem Jahr entschloss Michi sich, die Sportart zu wechseln. Er begann Volleyball zu spielen. Durch sein gutes Ballgefühl und Spaß spielte er sich schnell in die Mannschaft ein. In dieser Zeit konnte man ihn aber immer wieder auf dem Trainingsplatz am Gammer Weg sehen wo er dem einen oder anderen Jugendtrainer geholfen hat. Vier Jahre spielte er mit viel Einsatz, Freude, Spaß und Erfolg Volleyball, bevor er wieder in der Herrenmannschaft anfang, Fußball zu spielen. Bis auf ein Jahr, wo Michi mal andere Vereinsluft schnuppern wollte, blieb er seinem SVA immer treu.

Michi war jahrelang in der Freiwilligen Feuerwehr doch Einsätze, Übungen und Lehrgänge bei der Feuerwehr und Training und Punktspiele im Fußball und sein Beruf. Da gab es so manche Überschneidung. Er musste eine Entscheidung treffen. Feuerwehr oder Fußball. Der Ball hat gewonnen..

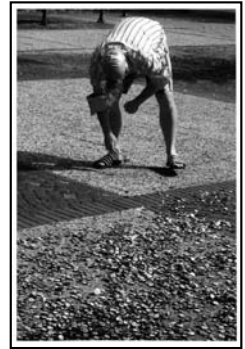
Aber man sieht Michi nicht nur spielen. Immer wenn helfende Hände gebraucht werden, ist er da. Sei es bei Turnieren aufbauen, abbauen, Turnierleitung, grillen oder zapfen. Mit Dieter Schütt ist er so manchen Nachmittag zum Großhandel gefahren, um Sachen für das leibliche Wohl der Spieler und Zuschauer zu besorgen. Auch Arbeiten auf dem Platz oder am Vereinshaus wie z.B. auskoffern für die Terrasse oder bei Problemen im Sanitärbereich - Er ist da.

Es gab auch so manches zu feiern: Turniersiege, Aufstiege, Spiele die verloren, unentschieden oder gewonnen wurden. Es kommt eben auf die Sichtweise an. Doch seine Feier im Sommer hatte nichts mit dem Ball zu tun sondern mit einer Zahl.



Michi wurde 30 Da er z.Zt. nicht in festen Händen ist, stand der Besen in mehreren Größen zum Fegen bereit. Marci Mohr und Philip Heitmann haben das super organisiert und hatten für Michi vor der Kirche in Bergedorf so manche Überraschung. Seine Mannschaft die 2. Herren, Freunde und die Familie hatten ihre Freude daran, Michi zuzusehen.

Wir wünschen Michi weiterhin viel Gesund-



heit, Spaß, Freude und Erfolg bei seinem Sport und den helfenden Händen.

Auch Claudi begann ihre sportliche Laufbahn mit Mutter und Kind-Turnen bei Turn-Jutta. An den Wochenenden auf dem Fußballplatz bei Papa oder dem großen Bruder fand Claudi Turnen in der Halle viel besser. Es machte ihr so viel Spaß dass sie Ihren Helferschein für Kinderturnen beim Hamburger Sportbund machte, um Turn-Jutta zu unterstützen. Vielen Eltern und Jugendlichen in Altengamme ist Claudi aus dieser Zeit gut bekannt. Fußball probierte sie mal aus. „Irgendetwas muss doch dran sein an dieser Sportart.“, dachte sie sich. Andere Mädchen aus Ihrer Umgebung fanden das ja auch, aber so die Traumsportart war das nicht. Musik und Tanzen brachte Claudi doch viel mehr Spaß.

Weiter auf Seite 34

Fortsetzung von Seite 33

Die Jazztanzgruppe von Beate Vonau war genau das richtige. Mit viel Spaß und Freude wurden Auftritte beim Fasching, in der Behrmannstiftung oder auf Heimatfesten einstudiert. Für die Rasenplatzeinweihung gab es sogar einen Cheerleader-Auftritt. Beim SVA ist nichts unmöglich. Doch irgendwann wurde der Ball wieder interessant und Claudi fing bei Stefan Eggers an Volleyball zu spielen. Diese Sportart ist nicht auf 90 Minuten begrenzt. Dort geht es um Punkte. Von da an verbrachten Claudi, Papa und Bruder, wenn beide nicht auf dem Fußballplatz waren und Mama Scheer so manchen Tag am Wochenende in einer Sporthalle. Claudi spielt in der Damenmannschaft, die vor einem Jahr aufgestiegen ist und die die letzte Saison mit einem supertollen 3. Platz in der neuen Staffel beenden konnte. Wenn man sehen möchte, mit wie viel Spaß, Freund und Engagement Claudi spielt, sollte man zu einem Heimspiel in die Halle an der Kirchenstegegel kommen.

In der ‚Hölle von Gamme‘ toben die Zuschauer am Spielfeldrand und Claudi auf den Spielfeld mit ihren Kameradinnen. Ihr Verantwortungsgefühl für die Mannschaft, ihr Organisationstalent und die helfende Hände sind vorbildlich.

Claudis Feier hängt eng mit ihrer Sportart zusammen. Sie ist beim Sport ihrem

TRAUMMANN

begegnet.

Andre Schlegel, Spieler der 2. Herrenmannschaft und seit 4 Jahren Trainer der Volleyballdamen. Auf einer Weihnachtsfeier mit dem Weihnachtsbus hat es gefunkt. Im Sommer wurde geheiratet. Nach der kirchlichen Trauung standen die Mannschaftskameraden/innen der beiden Spalier und haben den beiden ganz viel Glück gewünscht.

Ja, Feiern können die Volleyballer.

Auch wir wünschen den beiden viel Gesundheit, Glück und weiterhin viel Spaß, Freude und Erfolg beim Volleyball.

Gleich zur
richtigen Adresse:



Anlagenbau + Service

Kühl-, Tiefkühl- und Klima-Anlagen

Kühlzellen · Kühlraumtüren
Wärmepumpen und Wärmerückgewinnung

HL Kühlanlagen
Dierk Lange

Altengammer Elbdeich 177 · 21039 Hamburg

☎ 723 56 07 · Fax: 723 58 24

Wir bauen Ihre Ideen
Wolfgang Schweitzer

Tischlermeister

Möbel- und Bautischlerei · Gaststätten-Einrichtungen
Laden- und Innenausbau · Rolläden · KUNSTSTOFF-FENSTER

Neuengammer Hausdeich 323 · 21039 Hamburg
Telefon 723 11 24 · Priv. 723 26 07 · Telefax 723 32 36



Die Volleyball-Damen haben sich, nach ihrem Aufstieg in der vorletzten Saison, in der neuen Staffel mit einem hervorragenden 3. Platz behauptet.

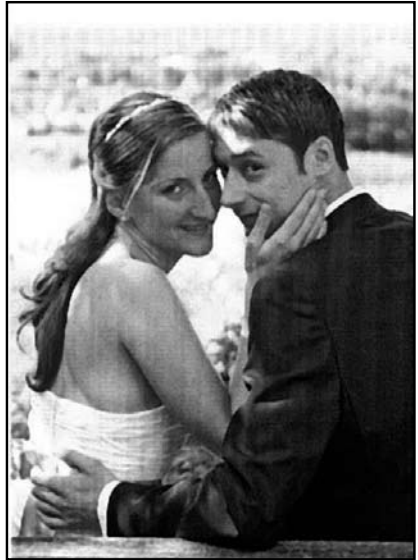
Mit viel Energie, Ehrgeiz und mit dem Willen zum Sieg haben die Damen ihren Gegnerinnen so manches Spiel abgerungen. Die Volleyball freie Zeit nutzen die Damen zum feiern. Nicht 1-mal - nicht 2-mal nein gleich 3-mal läuteten die Hochzeitsglocken.

Claudia und Andre - Anja und Patrick - Mona und Falk. Sport verbindet, Andre und Patrick sind Volleyballspieler der 2. Herrenmannschaft in Altengamme und Falk spielt Fußball.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Nach der ganzen Feierei geht nun die Hallensaison wieder los. In der „HÖLLE VON GAMME“, die Sporthalle an die Schule, kann Mann und Frau die Damen wieder bei ihren Heimspielen bewundern. Über zahlreiche Unterstützung würden sich die Damen, wie auch schon in der letzten Saison, sehr freuen.

Also bis bald in der Sporthalle.



Annette Scheer

Lernförderung für Schulkinder

Erfahrene Pädagogin unterstützt Ihr Kind individuell im

- Lesen und Schreiben (LRS)
- Rechnen

Außerdem in kleiner Lerngruppe:

- qualifizierte Hausaufgabenbetreuung/Nachhilfe
- Rechtschreibtraining

Michaela Schueler

Bildung und Lernen

Süderquerweg 650
21037 Hamburg

Tel. 73748027

Rufen Sie mich an,
ich berate Sie gern.

PEITZ

BAUELEMENTE GMBH

• Fenster und Haustüren aus Kunststoff, Holz und Aluminium • Rolläden • Insektenschutz

Beratung • Planung • Verkauf • Montage • Service

Besuchen Sie uns im Internet: www.peitz-bauelemente.de oder unsere *Ausstellung* am:

Neuengammer Hausdeich 37 • D-21039 Hamburg

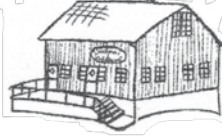
Telefon (040) 79 41 30-0 • Telefax (040) 79 41 30-20

WÄSCHEREI & HEISSMANGEL

Im Speicher

Christine Bichowski

Altengammer Elbdeich 78 b
21037 Hamburg
Tel.: 040 / 794 100 60



Annahmestelle !

Im Frischemarkt Stooß
am Süderquerweg 348

Wir holen

Annahme von chem. Reinigung

und bringen !



HOLLE VON GAMME



Volleyball SV Altengamme



Heimspielplan Saison 2013 / 14
Spielort: Schule - Kirchenstegel 12

Spieltag	Datum	Uhrzeit	Mannschaft	1. Spiel	Gegner 2
Samstag	21.09.2013	14:30	1. Herren	Oststeinbecker SV 2	Oststeinbecker SV 3
Sonntag	27.10.2013	14:30	1. Damen	WiWa	Altrahstedter MTV
Sonntag	03.11.2013	09:30	Jugend männlich	WiWa	Niendorfer TSV 2
Samstag	09.11.2013	14:30	1. Herren	Niendorfer TSV 2	Eimsbütteler TV 2
Samstag	23.11.2013	14:30	2. Herre.	FSV Harburg	SV Nettelburg / Allemöhe
Samsatg	30.11.2013	14:30	1. Herren	Rissener SV	Barmbeck-Uhlenhorst
Sonntag	01.12.2013	14:30	2. Herren	Ahrrensburger TSV	FC Hellbrook
Sonntag	08.12.2013	14:30	1. Damen	Hamburg-Rönneburg	TSV Schwarzenbek
Samstag	11.01.2014	14:30	1. Damen	TSV Reinbek	Harburger TB
Samstag	25.01.2014	14:30	2. Herren	TSV Buchholz	SC Hamburg Mitte
Samstag	08.02.2014	14:30	1. Herren	Harburger TB	Oststeinbecker SV 3
Sonntag	16.02.2014	09:30	Jugend männlich	Niendorfer TSV 1	Halstenbeck
Sonntag	23.02.2014	14:30	1. Damen	TSV Glinde	WiWa

Stand 22.08.2013



professionell – zuverlässig – günstig

**Wir sind Ihr
vertrauensvoller
Partner in der Lohn-
und Gehaltsabrechnung**



www.handelsdienst.de
Am Langberg 113
21033 Hamburg

Tel. 040/73928315
Fax 040/73928335
info@handelsdienst.de

Marion und Achim Eggert

Hallo ihr Lieben. Es geht wieder los!!!



Ab 18. September 2013 Step- Basic

Grundkurs / Mittwoch 20.00- 21.00 Uhr

In dieser Fitness Stunde erarbeiten wir Nur Grund Schritte und Techniken (Basisschritte) der Step-Aerobic .

Keine Drehungen oder Sprünge, keine aufwendigen Choreographien.
Durch das Hinauf-und Hinuntersteigen auf das Stepbrett wird ein Gelenk schonendes Stufentraining imitiert. Nach einem Warm up wird der Hauptteil darin bestehen, Grundschriftmuster zu erlernen und zu wiederholen.

Am Ende jeder Stunde wird es eine ca. 15-20 Min. Kräftigungseinheit verschiedener Großer- Muskelgruppen geben (BBP).

Hauptbeanspruchung in dieser Stunde ist die Muskulatur von Gesäß und Beinen.

Aber auch die Rumpf-Muskulatur bzw. Arme werden durch die intensiven Auf- und Ab- Bewegungen dieses Ausdauertrainings gestärkt.

Step-Training ist eine Wohltat für das Herz-Kreislauf-System und stärkt gleichzeitig Muskeln, die im Alltag vernachlässigt werden.

Bei regelmäßiger Teilnahme verbessert dieses Training deine persönliche Ausdauer, Fitness, Koordination und Konzentration.

Dieser Kurs richtet sich an Alle ! Einsteiger/Wiedereinsteiger, m/w, 16-99 Jahren.

Wenn du Lust auf Ausdauertraining hast, im allgemeinen gesund bist, Spaß daran hast dich zu Musik und in der Gruppe zu bewegen, dann freue ich mich über deine Teilnahme.

Du hast noch Fragen Tel.: 040- 7236233 oder Ha.: 0170- 341 459 2

E.Mail: beatevonau@yahoo.de

Ich freue mich auf Euch - Beate Vonau



Druck Print wirbt.



www.hsdruck.de | info@hsdruck.de

Curslacker Deich 145 | 21039 Hamburg | ☎ 040 723 37 01

MÄDELS-AUSFAHRT 2013

Nach einjähriger großer Spekulation war es endlich soweit. Unser SVA-Wochenende ging los am 31.05. und bescherte uns mit tollen Eindrücken bis zum 02.06. viel Spaß! Treffpunkt wie immer – „Bankenviertel Altengamme“. Es ging Richtung Niedersachsen – die Spannung stieg. Unser erster Stopp war der Ottern-Park in Hankensbüttel. Sehr interessant. Mit viel Information wurden wir durch das in Eigeninitiative entstandene Zentrum geführt. Selbst der Dachs ließ sich nach längerer Wartezeit blicken. Nach der Quizauflösung wussten wir wo unser Endziel ist. BRAUNSCHWEIG – die zweitgrößte Stadt Niedersachsens, die Löwenstadt, eine historische Stadt mit viel Kultur aber auch tollen Shoppingecken (was Frau so braucht). Das Orgateam hat bis kurz vor Antritt der Reise mächtig gezittert, da die Hochwasserlage in diesem Teil Niedersachsens doch beträchtliche Ausmaße angenommen hatte. Alles ging gut. Es gab noch einiges an Wasser zu sehen, störte uns aber nicht bei den zahlreichen Unternehmungen. Bei niedrigen Temperaturen sind wir durch Braunschweig gecruised und wurden am Abend dafür köstlich belohnt.



Auch die Preisverleihung regte zum herzhaften Lachen an. Das vom Orgateam ausgesuchte Hotel lud zum Entspannen für Zwischendurch ein. Als krönender sportlicher Abschluss kamen am Sonntag zwei Team-Tan-

dems für 30 Mädels zum Vorschein. Mit Partymusik und viel Fun strampelten wir durch Braunschweig. Die gelungene Ausfahrt ging feucht-fröhlich zu Ende. Die Arbeit unseres Orgateams: Britta, Britta, Jana u. Trixi, hat sich gelohnt – wir alle hatten ein super schönes Wochenende!

Vielen Dank!

Das Orgateam 2014
Petra, Elona, Jytte u. Jutta



Dipl.-Ing. Andreas Kramer
Vierländer Immobilien

Kirchwerder Hausdeich 359 · 21037 Hamburg
Telefon 723 95 36 · Telefax 723 93 98

E-mail: ing.ges.kramer@gmx.de · www.vierlaender-immobilien.de

Gutachter zur Bewertung von Immobilien

HRA 91015

Beratung und Betreuung beim Kauf oder Verkauf.

Wir suchen im Kundenauftrag Ein- und Mehrfamilienhäuser bzw. Baugrundstücke im Großraum Vier- und Marschlande.

Spielverein Curslack-Neuengamme von 1919 e.V.



Vereinanschrift: Neuengammer Hausdeich 260 - 21039 Hamburg
 Sprechzeiten: mittwochs von 15:00 - 18:00 Uhr
 Telefon: (040) 723 13 63 - Telefax: (040) 723 44 84
 Vereinskonten: Vierländer Volksbank BLZ 201 903 01 KoNr.: 301 221 20
 Hamb. Sparkasse BLZ 20050550 KoNr.: 1041220979
 email: info@svcn.de Internet: www.svcn.de

1. Vorsitzender	Michael Hering	72977980	Pilates	Nina Heitmann	67389599
2. Vorsitzender	Manfred Jürs	7232726	Liga-Manager	Jens Seddig	7207800
3. Vorsitzender	Sven Ludanek	7231724	Fußball u. Herren	Sven Ludanek	7231724
Kassenwartin	Gabriele Gießler	7207941	Kinderturnen	Regina Timmann	7206313
Schiedsrichterobm.	Manfred Jürs	7232726	Tischtennis	Thomas Zieske	7213330
JSG ACN	Rene Wittmütz	016095644565	Ju-Jutsu Caipoera	Lars Brocklage	017662075555
Vereinsjugendobm.	Rene Wittmütz	016095644565	Qi-Gong Yoga	Klaus Fischer	7216851
Badminton	Christian Staarck	7213588	Walking	Gisela Heitmann	7233786
Rückenschule	Nina Heitmann	67389599			

Web-Master: Holger Bornhöft: info@svcn.de

Die offizielle Stadionzeitung – parteiisch · abhängig · informativ

VEREINSBRILLE

SV Curslack-Neuengamme von 1919 e. V.



Nr. 05
Saison 13/14
 Oberliga-
 Hamburg
 09. Spieltag



SVCN I gegen
FC Elmshorn

am Samstag, 28.09.2013
 15.00 Uhr, Gramkowweg

Bezirksliga-Ost, 10. Spieltag

SVCN II gegen
VfL Lohbrügge II

am Samstag, 05.10..2013
 15.00 Uhr, Gramkowweg



Der Meister
kommt!

Foto: Sport-Magazin, BBO

Die Top-Adressen mit sinnvoller Werbung im Heimatgebiet

Apotheke		Gartenbaubedarf		Landwirtschaftliche Geräte	
Ochsenwerder	S. 24	Geereking/Bautechnik	S. 14	Ladekräne	
Zollenspieker	S. 31	Gebr. Riege OHG	S. 17	Wolfgang Wehr	S. 7
		W. Hoffmann	S. 8		
Autohandel / Reparaturen		Garten und Landschaftsbau		Malereibetriebe	
K.-H. Timmann VW/Audi	S. 8	Christian Warnecke	S. 14	Ewald Hamburg	S. 25
		Thomas von Hacht	S. 8	Joachim Kahmann	S. 26
Bäckerei / Konditorei		Gaststätten & Restaurants		Manfred Klemmer	S. 28
Claus Bahn und		Gaststätte Schween	S. 27		
Frische-Markt	S. 7			Metallbau / Wintergärten	
		Getränke		K. H. Wulff	S. 13
Ballonfahren		Getränkemarkt Fünfhausen	S. 19		
Ballonteam Hamburg	S. 9			Radio, TV	
		Grabmale, Platten, Beläge		Radio Gätjens	S. 13
Banken		Olaf Dircks	S. 13		
Vierländer Volksbank eG	S. 10			Raumausstatter	
		Ha-Ra	S. 14	Ewald Hamburg	S. 25
Bauelemente-Vertrieb					
Hans Peitz	S. 35	Heizungsbau		Rechtsanwälte	
		Walter H. W. Meyer	S. 28	Andé Schaumann	S. 32
Bauplanung / Beratung		H. H. Pinnau	S. 13		
Ingenieurgesellschaft		Harald Witthöft	S. 17	Reisen	
Kramer	S. 38	Karl Woller	S. 5	Vierländer Reisebüro	S. 9
		K.-H. Wulff	S. 13		
Baustoffe		Immobilien		Sportartikel	
Bauwelt Delmes und Heitmann	S. 2	Vierländer Immobilien	S. 38	Reitsportartikel	S. 8
RBS-Kiesgewinnung	S. 3				
		Installationsbetriebe		Straßen- und Tiefbau	
Bauunternehmen		(Bedachung, Gas, Wasser)		Hermann Garbers Nachf.	S. 25
Eggers / Schümann	S. 25	Walter H. W. Meyer	S. 28		
Stahlbetonbau		Harald Witthöft	S. 17	Tischlerei	
Gerald Eggers	S. 7	H. H. Pinnau	S. 13	Günter Kröger	S. 6
		Karl Woller	S. 5	Wolfgang Schweitzer	S. 34
Berechnungsanlagen		Kältetechnik			
Geereking	S. 14	Dierk Lange	S. 34	Unterricht	
		Kindergarten		Michaela Schueler	S. 35
Bestattungen		Pusteblyume	S. 7	Meyn Mosaik Werkstatt	S. 28
E. Leverenz	S. 27				
		Küchen & Zubehör		Versicherungen	
Brennstoffhandel		Witthöfts Küchentechnik	S. 14	Blättermann - Provinzial	S. 16
Hermann P.H. Garbers	S. 4			Suck -Versicherungen	S. 24
		Lebensmittel & Getränke			
Buchhaltung		EDEKA-Harald Eggert	S. 25	Vierländer Gemüse	
Marion & Achim Eggert	S. 36	Fisch Lenz	S. 18	Behnken's Hofladen	S. 22
		Frische-Markt			
Containerdienst		Claus Bahn	S. 7	Wäscherei	
Carsten Rathmann	S. 8			Bichowski	S. 36
		Drucksachen			
Drucksachen		HS Druck & Satz Service	S. 37	Zimmerei	
HS Druck & Satz Service	S. 37			W. Schmalfeldt	S. 28
		Elektrotechnik		Zeyn Holzbau	S. 12
Michael Garbers	S. 2				
		Impressum			
					S. 3

Kunden werben und Sportvereine unterstützen